

**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**

DEPARTAMENTO: LETRAS

MATERIA: LITERATURA BRASILEÑA Y PORTUGUESA

RÉGIMEN DE PROMOCIÓN: EF

MODALIDAD DE DICTADO: VIRTUAL (según Res. D 732/20 y normativa específica dispuesta a los efectos de organizar el dictado a distancia)

PROFESOR/A: AGUILAR, GONZALO

CUATRIMESTRE: 1°

AÑO: 2021

CÓDIGO N°: 0552

**UNIVERSIDAD DE BUENOS
AIRES FACULTAD DE FILOSOFIA Y
LETRAS DEPARTAMENTO DE
LETRAS
MATERIA: LITERATURA BRASILEÑA Y PORTUGUESA
MODALIDAD DE DICTADO: VIRTUAL¹
MODALIDAD DE PROMOCIÓN: EF
CUATRIMESTRE Y AÑO: 1º CUATRIMESTRE DE 2021
CÓDIGO N°: 0552**

PROFESOR: AGUILAR, GONZALO

EQUIPO DOCENTE:²

ADJUNTO: CÁMARA, MARIO

JTP: LUCÍA TENNINA

AUXILIAR DOCENTE: LAURA CABEZAS

AUXILIAR DOCENTE: MARA SPERANZA

AUXILIAR DOCENTE: VERÓNICA LOMBARDO

AUXILIAR DOCENTE: VIVIANA HEMSI

AUXILIAR DOCENTE: ADRIANA KOGAN

AUXILIAR DOCENTE: CONSTANZA PENACINI

**TÍTULO / TEMA DEL PROGRAMA
FORMAS DEL SUJETO**

a. Fundamentación y descripción

Este programa se propone investigar figuraciones del sujeto, la subjetividad y la sujeción en narraciones literarias, filmes y obras artísticas producidas en Brasil.

La primera unidad, “Narrativas de subjetividad”, se centra en novelas fundamentales del siglo XIX y XX brasileño que, en su historia de lecturas, revelan modos de entender el sujeto y sus relaciones con la voz narrativa. En esta unidad se toma como objeto de estudios, además de textos de ficción, la obra de la artista Rosangela Rennó - que nos permitirá desarrollar la relación entre sujeto e imagen, elaborando la relación entre sujeto y lenguaje presente en las novelas.

“Otreddades”, segunda unidad del programa, permitirá desarrollar las relaciones conflictivas con dos sujetos que han sido utilizados o excluidos para apuntalar una definición de nacionalidad. Las construcciones narrativas de la raza y las respuestas de los grupos subalternos en su afirmación de un sujeto disidente serán analizadas a través de novelas, textos de antropología e historia y de poemas.

¹ Programa adecuado a las pautas de funcionamiento para la modalidad virtual establecidas en Res. (D) N°. 732/20 y otra normativa específica dispuesta a los efectos de organizar la cursada en el contexto de la emergencia sanitaria que impide el desarrollo de clases presenciales en la Universidad.

² Los/as docentes interinos/as están sujetos a la designación que apruebe el Consejo Directivo para el ciclo lectivo correspondiente.

Finalmente, en la tercera unidad, - (“Sujetos *queer*: Disidencias - sexuales”), se pondrá el foco en el periodo 1970-1984 para estudiar la emergencia de diversos sujetos *queer* que plantean su disidencia sexual en un panorama dominado por la dictadura militar y la represión.

b. Objetivos:

Los objetivos son que los estudiantes puedan:

- 1- Producir una reflexión sobre el concepto de sujeto, su relación con la narrativa y, específicamente, con la cultura brasileña.
- 2- Analizar las causas y los efectos que esas figuraciones del sujeto en el campo cultural y en los debates sobre sus características sociales, de género, de raza y de sexo.
- 3- Adquirir una idea teórica y crítica clara sobre las relaciones del sujeto con la narración, las otredades y las sexualidades.

c. Contenidos:

Introducción

Exposición de los conceptos básicos para desarrollar las unidades del programa.

Unidad 1. Narrativas de la subjetividad

Machado de Assis: *Don Casmurro*, Santiago de Chile, Andrés Bello, 1980.

Clarice Lispector. *La hora de la estrella* (Buenos Aires, Corregidor, 2010) y el cuento “La bella y la bestia” incluido en *La bella y la bestia*, Buenos Aires, Corregidor, 2013.

Rosângela Rennó: *Immemorial* (1994), *Cicatriz* (1997), *Vulgo* (1998)

Ferréz. *Manual práctico del odio*, Buenos Aires, Corregidor, 2011.

Unidad 2. Otredades

José de Alencar: *Ubirajara (Una leyenda tupí)*, Buenos Aires, Corregidor, 2009.

Lilia Moritz Schwarcz: *Las barbas del Emperador (D. Pedro II, un monarca en los trópicos) (Una selección)*, Buenos Aires, Brasiliana, 2020.

Mário de Andrade: *Macunaíma*, Barcelona, Seix Barral, 1977.

Eduardo Viveiros de Castro: *Textos de la experiencia salvaje*, Buenos Aires, Brasiliana, 2021 (complemento: Veronica Stigger y Eduardo Sterzi: *Variações do corpo selvagem*, Eduardo Viveiros, *Fotógrafo*, San Pablo, SESC, 2015).

Aluísio de Azevedo: *El conventillo*, Buenos Aires, Simurg, 1997.

Quilombo. Antología de autoría negra, selección de Lucía Tennina, Buenos Aires, Tinta limón ediciones, 2020.

Unidad 3. Sujetos *queer*: Disidencias sexuales

Hilda Hilst: *La obscena señora D* de 1982

Silviano Santiago: *Stella Manhattan*, Buenos Aires, Corregidor, 2004.

Karim Ainouz: *Madame Satã* (2002), film.

Miguel Faria Jr.: *República dos assassinos* (1979), film.

Héctor Babenco: *El beso de la mujer araña* (1985), film.

d. Bibliografía, filmografía y/o discografía obligatoria, complementaria y fuentes, si correspondiera:

Bibliografía

Introducción

- 2019.
- Ahmed, Sara: *La política cultural de las emociones*, México, UNAM, 2014.
- Arfuch, Leonor: *La vida narrada. Memoria, subjetividad y política*, Córdoba, Eduvim, Cátedra, 2001.
- Butler, Judith: *Mecanismos psíquicos del poder (Teorías sobre la sujeción)*, Valencia, Espósito, Roberto: *Tercera persona. Política de la vida y filosofía de lo impersonal*, Buenos Aires, Amorrortu, 2009.
- Foucault, Michel: *El discurso del poder*, Buenos Aires, Folios, 1992.
- Halberstam, Jack: *Trans* (Una guía rápida y peculiar de la variabilidad de género)*, Barcelona / Madrid, Egales, 2018.
- Morley, David y Kuan-Hsing Chen (eds.): *Stuart Hall (Critical Dialogues in Cultural Studies)*, Londres, Routledge.
- Ricoeur, Paul: *Tiempo y narración*, México, Siglo XXI, 2007.

Unidad 1:

Arêas, Vilma: “A hora da estrela”, en *Clarice Lispector com a ponta dos dedos*, San Pablo, Companhia das Letras, 2005, p.74-108, traducción Verónica Lombardo.

Battella Gotlib, Nádia: “La hora de la estrella”, en *Clarice. Una vida que se cuenta*, traducción de Álvaro Abós, Buenos Aires, Adriana Hidalgo, 2007, p. 510-519.

Buarque de Hollanda, Heloísa: “La literatura más allá de la marginalidad” en Ferréz: *Manual práctico del odio*, Buenos Aires, Corregidor, 2011.

Caldwell, Helen: *O Otelo Brasileiro de Machado de Assis*, San Pablo, Ateliê, 2008.

Cámara, Mario Cesar. *Rosângela Rennó, el archivo olvidado*, Heterotopías 1, Córdoba, 2018.

Candido, Antonio: “Esquema de Machado de Assis”, en *Memorial de aires*, Buenos Aires, Corregidor, 2001, p, 9-30.

Medeiros, Mario. “La fuerza de la literatura negra y la literatura marginal periférica brasileñas”. En Tennina, L. (Org.) Quilombo. Antología de autoría negra. Buenos Aires: Tinta Limón, 2020.

Moriconi, Ítalo: “La hora de la basura”, en: Lispector, C., *La hora de la estrella*, Buenos Aires, Corregidor, 2010, p.109-116.

Penna, João Camillo: “Territorio Ferréz” en Ferréz: *Manual práctico del odio*, Buenos Aires, Corregidor, 2011.

Schwarz, Roberto: *La poesía envenenada de Don Casmurro*. Buenos Aires, Brasiliana, 2016.

Bibliografía Unidad 2

Antelo, Raúl. “Macunaíma: Apropriação e originalidade”, en Mário de Andrade. *Macunaíma*. Brasil: Coleção Arquivos / Campus Trindade, 1988.

Candido, Antonio: “De Cortiço a cortiço” en *O discurso e a cidade*, San Pablo, Duas Cidades, 2004.

Dalcastagnè, Regina: “Sobre ausencias y posibilidades”, en Quilombo. Cartografía de la autoría negra en Brasil. Buenos Aires: Tinta Limón, 2020.

De Mello e Souza, Gilda: “Prólogo”, en Mário de Andrade: *Obra escogida*. Caracas: Ayacucho, 1979.

Haroldo de Campos: *Brasil transamericano*, Buenos Aires, Cuenco de Plata, 2004.

Medeiros, Sérgio: “José de Alencar, el escritor que no dudó de las imágenes”, en Alencar, José de: *Ubiraja, leyenda tupí*. Buenos Aires: Corregidor, 2009.

Medeiros da Silva, Mário: “La fuerza de la Literatura Negra y de la Literatura Marginal Periférica Brasileña”, en Quilombo. Cartografía de la autoría negra en Brasil. Buenos Aires: Tinta Limón, 2020.

Sá, Lúcia: “Ubiraja, la leyenda y las notas”, en Alencar, Jose de: *Ubiraja, leyenda tupí*.

Buenos Aires: Corregidor, 2009.

Schwartz, Jorge. *Vanguardia y cosmopolitismo en la década del veinte: Oliverio Girondo y Oswald de Andrade*. Rosario: Beatriz Viterbo, 2003

Süssekind, Flora. *Tal Brasil, qual romance? Uma ideologia estética e sua história: o naturalismo*. Rio de Janeiro: Achiamé, 1984.

Bibliografía Unidad 3:

AA.VV. (1999). *Cadernos de literatura brasileira* (Hilda Hilst), Vol. 8, San Pablo: Instituto Moreira Salles.

Abreu, Caio Fernando. “A Festa erótica de Hilda Hilst”, in A-Z, San Pablo, n.126, 1990.

En línea: <http://www.blogletras.com/2007/12/emily-dickinson-por-ana-cristina-cesar.html>

Aguilar, Gonzalo: “Dame un beso, mi amor: configuración cultural del guerrillero en el pasaje de las políticas (*El beso de la mujer araña* de Manuel Puig y *Stella Manhattan* de Silviano Santiago)”, *Ciberletras*, (edición digital: <http://www.lehman.cuny.edu/ciberletras/v16/aguilar.html>).

Green, James: “*O Pasquim e Madame Satã, a rainha negra da bohemia brasileira*”, *Topoi* vol 4 n° 4, 2003, Río de Janeiro.

Link, Daniel: “Postfacio” en Silviano Santiago: *Stella Manhattan*, Buenos Aires, Corregidor, 2004

Pécora, Alcir (2001). “Nota do organizador”, in Hilst, Hilda: *A obscena senhora D* (São Paulo: Editora Globo, Col. ‘Obras reunidas de Hilda Hilst’): 11-14.

Trevisan, João Silvério: *Devassos no Paraíso. A homossexualidade no Brasil, da colônia à atualidade*, 4ta edición revisada y ampliada, São Paulo, Companhia das Letras, 2018.

e. Organización del dictado de la materia:

La materia se dicta en modalidad virtual mientras duren las restricciones establecidas por el Aislamiento Social Preventivo y Obligatorio definido por el gobierno nacional (DNU 297/2020). Su funcionamiento se adecua a lo establecido en la Res. (D) N° 732/20 y a la normativa específica dispuesta a los efectos de organizar el dictado a distancia.

El dictado de clases se realiza a través del campus virtual de la Facultad de Filosofía y Letras y de otros canales de comunicación virtual que se consideren pertinentes para favorecer el intercambio pedagógico con los/las estudiantes.

La carga horaria total es de 96 horas.

Clases teóricas: 4 horas semanales

Clases teórico-prácticas:

Clases de trabajos prácticos: 2 horas semanales

Total de horas semanales: 6 horas semanales

Total de horas cuatrimestrales: 96 horas

Modalidad de trabajo

f. Organización de la evaluación:

Régimen de promoción con EXAMEN FINAL (EF) establecido en el Reglamento Académico (Res. (CD) N° 4428/17); incorpora las modificaciones establecidas en la Res. (D) N° 732/20 para su adecuación a la modalidad virtual de manera excepcional.

-Regularización de la materia:

Es condición para alcanzar la regularidad de la materia aprobar 2 (dos) instancias de evaluación parcial (o sus respectivos recuperatorios) con un mínimo de 4 (cuatro) puntos en cada instancia. Quienes no alcancen las condiciones establecidas para el régimen con EXAMEN FINAL deberán reinscribirse u optar por rendir la materia en calidad de libre.

-Aprobación de la materia:

La aprobación de la materia se realizará mediante un EXAMEN FINAL en el que deberá obtenerse una nota mínima de 4 (cuatro) puntos.

El cumplimiento de los requisitos de regularidad en los casos de estudiantes que se encuentre cursando bajo el Régimen Transitorio de Asistencia, Regularidad y Modalidades de Evaluación de Materias (Res. CD N° 1117/10) quedará sujeto al análisis conjunto entre el Programa de Orientación de la SEUBE, los departamentos docentes y el equipo docente de la materia.

Se dispondrá de UN (1) RECUPERATORIO para aquellos/as estudiantes que:

- hayan estado ausentes en una o más instancias de examen parcial;

- hayan desaprobado una instancia de examen parcial.

La desaprobación de más de una instancia de parcial constituye la pérdida de la regularidad y el/la estudiante deberá volver a cursar la materia.

Cumplido el recuperatorio, de no obtener una calificación de aprobado (mínimo de 4 puntos), el/la estudiante deberá volver a inscribirse en la asignatura o rendir examen en calidad de libre.

La nota del recuperatorio reemplaza a la nota del parcial original desaprobado o no rendido.

La corrección de las evaluaciones y trabajos prácticos escritos deberá efectuarse y ser puesta a disposición del/la estudiante en un plazo máximo de 3 (tres) semanas a partir de su realización o entrega.

VIGENCIA DE LA REGULARIDAD:

Durante la vigencia de la regularidad de la cursada de una materia, el/la estudiante podrá presentarse a examen final en 3 (tres) mesas examinadoras en 3 (tres) turnos alternativos no necesariamente consecutivos. Si no alcanzara la promoción en ninguna de ellas deberá volver a inscribirse y cursar la asignatura o rendirla en calidad de libre. En la tercera presentación el/la estudiante podrá optar por la prueba escrita u oral.

A los fines de la instancia de EXAMEN FINAL, la vigencia de la regularidad de la materia será de 4 (cuatro) años. Cumplido este plazo el/la estudiante deberá volver a inscribirse para cursar

o rendir en condición de libre.

RÉGIMEN TRANSITORIO DE ASISTENCIA, REGULARIDAD Y MODALIDADES DE EVALUACIÓN DE MATERIAS: El cumplimiento de los requisitos de regularidad en los casos de estudiantes que se encuentren cursando bajo el Régimen Transitorio de Asistencia, Regularidad y Modalidades de Evaluación de Materias (RTARMEM) aprobado por Res. (CD) N° 1117/10 quedará sujeto al análisis conjunto entre el Programa de Orientación de la SEUBE, los Departamentos docentes y la cátedra.

h. Recomendaciones

Mediante una introducción general, las clases iniciales desarrollarán los problemas críticos y teóricos que, posteriormente, se verán en cada una de las unidades. Con el fin de que los docentes de trabajos prácticos puedan conocer más adecuadamente a los estudiantes, se pedirá la entrega de un trabajo escrito para la segunda clase. En la sexta reunión de trabajos prácticos (según constará en los cronogramas que se entregarán oportunamente) se hará un parcial domiciliario con preguntas relacionadas con la introducción y la unidad 1. La cursada finalizará con la entrega de una monografía sobre temas de la unidad 2 y 3. Los temas posibles de la monografía serán discutidos con los estudiantes en las clases teóricas y prácticas. Después de la realización de los parciales domiciliarios, se dará una clase sobre la escritura de la monografía en el horario destinado a las clases teóricas.

Tanto las inscripciones a los prácticos como todas las informaciones relativas a la cursada podrán hacerse en Campus Virtual de la Facultad de Filosofía y letras de la Universidad de Buenos Aires: campus.filo.uba.ar. En el sitio, además, podrán encontrarse materiales y links relacionados con el programa.

Dr. Aguilar,
Gonzalo Moisés Profesor
Asociado